

Por los intereses del País y del Departamento

Año I — N.º 42 — Fray Bentos, Marzo 11 de 1936. - Periódico Bi - Semanal: Miércoles y Sábados. — Porte Pagó

Edición 12 Páginas

Fue reintegrada al Municipio la Usina Eléctrica

De acuerdo con la información municipal que publicamos en otro lugar, ha sido reintegrada al Municipio, la Usina Eléctrica local, cuya intervención mantuviera el estado desde Abril de 1933 a la fecha, por causas que son de público conocimiento.

Con esta medida se repara una situación injusta y perjudicial para los intereses de la comuna, privada de los importantes recursos derivados de la explotación industrial de la planta eléctrica, que fuera construida a expensa de grandes sacrificios.

La medida que comentamos y que es consecuencia de la negativa opuesta en todo tiempo por las autoridades municipales, a las gestiones de compra por parte de la U. T. E., aseguran para nuestra población el mantenimiento de la tarifa de 0.14 el kilowatt implantada por los municipios anteriores y menor en 0.16 el k. w., al precio que en general cobran por el mismo servicio las Usinas Eléctricas del Estado.

Por otra parte tenemos entendido que se mantendrán en práctica los sistemas de administración implantados por la U. T. E. con excelentes resultados y que se procederá de inmediato a declarar cesante el personal de la vieja Usina en condiciones de acogerse a los beneficios jubilatorios, para aliviar así el presupuesto de esa dependencia municipal de todo gasto improductivo.

Contribución Inmobiliaria

Vence el 15 del corriente, el primer plazo para el pago

de los impuestos de Contribución Inmobiliaria, para las propiedades rurales y urbanas del interior del país.

Designaciones en el magisterio

En reciente sesión del Consejo de Enseñanza Primaria se efectuaron los siguientes nombramientos y traslados: en el magisterio local:

A las señoritas María L. Corvetto, Estrella Claro y Eva Iribarren para desempeñar interinamente la dirección de las escuelas N.º 28 de Santa Fé y N.º 20 de Tres Arroyos respectivamente y a la Sta. Iribarren para la aduynantía supnumeraria de Río Negro. A la sta. Dolores Costa para dirigir en calidad de suplente la escuela Rural N.º 6, habiéndose decretado asimismo el traslado de la Sta. Carmen Bertoni Franco, a la dirección de la escuela Rural N.º 15 de Colonia Lagaterria.

Sociedad de Fomento R. e Industrial

El Domingo pasado, con escasa concurrencia se efectuó la Asamblea General de la Sociedad de Fomento Rural e Industrial, cuyas ponderables iniciativas de mejoramiento local no debieran olvidarse, como único medio de asegurar su realización en la práctica. Aprobadas el acta, la memoria de los trabajos realizados, movimiento de caja e informe de la Comisión Fiscal, se procedió a la elección de cuatro miembros para integrar las Comisiones Directiva y Fiscal, habiendo sido electos los miembros cesantes y quedando esas autoridades integradas de la siguiente manera:

TITULARES: Don Ernesto J. Rohner, Francisco A. Simone, Dr. Esclapion Oliveira, Dr. Albérico E. Salazar, Jorge Mongrell Zubiria, Sebastián Bertoni y Juan J. Cosini.

SUPLENTE: Don Elías Tiscornia Abel E. Feix, Emilio Meyer Pedro Campora hijo Nicolás Liuzzi, J. Francisco Launagaray y Juan P. García

COMISIÓN FISCAL: Titulares Don José C. Locatelli, Don Julio V. Chifflet y Don Nicolás Liuzzi.

COMISIÓN SUPLENTE: Don Roberto Zefferino, Pedro Tiscornia y Ricardo Bordoli.

Agotados los asuntos de la orden del día, el Sr. Francisco Simone hace moción para que la Asamblea se ponga de pie en ho-

menaje a los ex miembros de la Institución, Señores José Liuzzi y Matías Córdoba, recientemente fallecidos y que fueron en vida activísimos colaboradores en las tareas de la Sociedad. Finalmente y por moción del Sr. Bonetti se tributa un aplauso a la Comisión Directiva por los trabajos realizados en el año.

Vieja costumbre

Como es su vieja costumbre el director de la hoja ramirista, se desboca, haciéndose el ofendido, porque hemos replicado a su ofensivo comentario de la batca. Revisada nuestra replica, lejos estuvimos de toda ofensa personal y solo nos referimos en términos generales, al pacto del chinchulin, al acomodo con los batllistas netos, a la ley falsificada a espaldas del parlamento y al cumulo de condenables actitudes políticas, cerradas el 31 de Marzo. No obstante eso, la hoja ramirista, que se personalizó con nosotros, pretende, porque conviene a su táctica, colocarnos en el terreno del agravio personal, del que, repetimos, hemos estado bien lejos.

Por lo demás, su despecho que también alcanza al Intendente Municipal, «que cobra el precio de su entregamiento a una dictadura roja», a nadie ofende y menos viéndolo de quienes perdieron toda autoridad moral y abrasados al batllismo neto, fueron colegialistas verganzantes y recibieron como precio de ese entregamiento, algunos puestos en los entes autónomos y la embajada uruguaya en la Argentina, para el ex Presidente del Directorio, 48 horas después de la derrota del Partido.

Prensa local

«El Deber» grita también lejos de la nidada. En un comentario traído de los pelos, dedica una largatizada a cuestiones, «gramaticales», sobre las cosas «plausibles» y «dignas de aplausos», cuidándose muy bien de aclarar, tal como le pedíamos, en qué consiste la activísima campaña emprendida por las autoridades políticas contra el juego clandestino. No quiere hacernos el gusto de informarnos sobre cuales son los clandestinos allanados y en que consisten las cacerías medidas de la «activísima campaña» que según es notorio,

solo existe en la exaltada imaginación del articulista, que se gasta en su edición semanal, en cantarlo loas a la administración policial del Departamento.

«La Reforma» nos prodiga sus acostumbradas caricias. Resulta peligroso tocarles, aun con una caña larga. Prosigue el «rincón estudiantil», simpática iniciativa tomada en homenaje de los botijas escolares y liceales, a quienes se sirven notables producciones de espíritus selectos, a la vez que un lenguaje menos académico, para matizar, como por ejemplo: «ignorante bolichero», «tipo grotesco e inferior», «literatura malata», etc.

Roberto A. Zefferino

CIRUJANO DENTISTA

Horas de consultas

De mañana de 9 a 11 y 50

De tarde de 15 a 18

TIENE TELEFONO

Calle 33 entre España y Brasil

Inexplicable

Así se expresa la hoja ramirista, con respecto al patriótico propósito de la Comisión de Damas locales, de donar una bandera patria, al guarda costa «Río Negro».

«Una bandera costeadada por el pueblo para empenachar una nave cuyos jefes y tripulantes al igual que el ejército, son enemigos de ese mismo pueblo o cuya Constitución y libertades públicas fueron arrebatadas con su complicidad el 31 de Marzo, para entronizarse sobre sus ruinas una dictadura sostenida por esos jefes, por esos marinos, por ese ejército. — ¿Que le debe y que le podrá deber el pueblo a los marinos de los guarda costas con que el marxismo se arma? Absolutamente nada, como no sea el agravio de haber contribuido a despojarlo de la Democracia y la Libertad que disfrutaba y de que se sentía orgulloso ante el mundo civilizado»

Llama poderosamente la atención que el Jefe de Policía, representante del Poder Ejecutivo, mantenga intimidad con quien escribe semejantes ofensas, máxime cuando la señora esposa del referido funcionario, integra la Comisión de Damas que tiene a su cargo la simpática iniciativa.

Celestino Costa

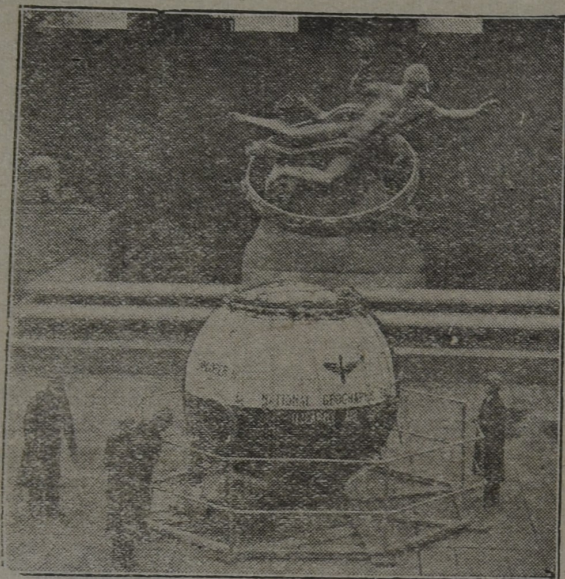
Barraza de maderas y Ferreteria

Representante de la West India Oil Company

Implementos para agricultores.—Materiales para herreros.

Lavalleja y Treinta y Tres.

Fray Bentos (R. O.)



La Gondola del Globo Estratosférico en el cual los Capitanes Stevens y Anderson establecieron un record mundial de altura al elevarse a 74000 pies sobre La Dakota del Sur E. E. U. U., está exhibiéndose en la Plaza de la Radio City, en Nueva York.—Al fondo se ve la famosa estatua del Prometeo trayendo fuego desde el cielo.—Más tarde la Gondola será trasladada al Instituto Smithsoniano en Washington.

FLANDIN



La resolución para la paz italo-etiope sobre la cual se pusieron de acuerdo los señores Flandin y Eden, Ministros de Relaciones Exteriores de Francia y Gran Bretaña, respectivamente, que será sometida al Comité de los 13, constituye virtualmente un ultimatum.

Publicación esperada

Se anuncia para en breve y en ocasión de cumplirse el tercer aniversario del 31 de Marzo la aparición de dos importantes volúmenes sobre historia política, de los últimos años, de que es autor el señor Eduardo Víctor Haedo, comprendiendo el primero, titulado «La crisis del partido» la historia documentada de las distintas etapas de la vida del partido Nacional hasta el golpe de Estado y el segundo, los sucesos posteriores.

Hemos podido apreciar una parte del valioso trabajo de Haedo, publicada hace algún tiempo en «El Debate» bajo el título de «Antecedentes del ciclo revolucionario», que interesó vivamente a la opinión pública por la mesura de los conceptos, y la imparcialidad de sus juicios, basados en una copiosa documentación de valor indiscutible que es a la vez el proceso más completo sobre los pro-

cedimientos de la oligarquía de puesta el 31 de Marzo.

Colegio San José

Desde el 15 del etc. queda abierto el registro de inscripción. Funcionan los seis años de Instrucción Primaria, Jardín de Infante.

Las alumnas de 6.º año se preparan para «Ingreso al Liceo».

Educación completa. Instrucción sólida según «Programa Oficial. Vigilancia constante y maternal.

Padres de familia, confiad nuestras hijas a las Religiosas de San José!

Se dan lecciones de Música siendo incorporado al «Conservatorio» «Del Uruguay» de Montevideo.

Clases de adorno: pintura, dibujo, repujado, calado, etc.; se enseñan toda clase de labores, corte y

De Montevideo, después de pasar una temporada de playa con su distinguida familia, el doctor Andrés Montañón

confección de vestidos, bordados a mano y a máquina, etc. Puntos «Smock» y «Paraguay».

Se admiten pupilas, media pupilas y externas.

Las clases comenzaron el 2 de marzo.

La Dirección

Fray Bentos, Marzo de 1936.

Boletín informativo Municipal

DESPACHO. — Días 5 á 11 de Marzo de 1936.

Clausura de una senda en la 7.ª sección.—Denuncia de Don Gregorio Da Costa contra Don Pedro Raíz. Res. Pasa a informe del Juez de Paz de la 7.ª sección.

Encallejón en la 3.ª sección.—Solicitud de permiso de Don Angel Ibarra.—Pasa a informe del señor Juez de Paz seccional.

Modificaciones de una finca.—Avenida Treinta y Tres manzana N.º 78.—Solicitud de don Ademaro Barzanti.—Pasa a informe de la Dirección de Obras.

Ampliación de edificación.—Solicitud de don Juan M. González y doña Emilia Gomez.—Finca calle Rivera manzana N.º 205 y calle Haedo manzana N.º 6, respectivamente.—Pasa a informe de la Dirección de Obras.

Encallejónamiento de camino en la 2.ª sección Judicial.—Solicitud de don Salvador Rombays en representación de doña Isabel Salaberry de Rombays.—Pasa al señor Juez de Paz Seccional.

Usina eléctrica.—Su pase al Municipio.—El Directorio de la U. T. E. representado por el señor Héctor P. Gardil hace entrega al Municipio de la Usina Eléctrica de Fray Bentos. Central de Generación, Instalaciones Administración etc de acuerdo con los convenios

suscritos en el mes de Diciembre de 1935, cuyas cláusulas quedan pie para los aspectos ulteriores la entrega material de la Usina. Este motivo se labra el acta correspondiente que firman el señor edil por las Usinas del Estado y señores Intendente y Secretario por la Intendencia. Los materiales serán entregados previo inventario y documentación para lo cual asumirá la representación de la T. E. el Contador señor Oscar Bigliatti. La liquidación integral sobre la explotación de la Usina, aplicadores, etc., será también presentada oportunamente al Municipio, para su debido control, debiendo luego aplicarse para su cancelación las cláusulas respectivas del convenio de 19 de Diciembre de 1935.

Reusación de leche.—Se aplican multas de \$ 1000 y \$ 1600 por vender leche mala, falta de materias grasas 1.ª y 3.ª infracción respectivamente a los propietarios de las lecherías Nos. 78 y 76, señores Boris Atanasoff y Dimitrio Nicloff, según boletos de análisis de 2 de Marzo y 29 de Febrero.

Espectáculos públicos.—Se concede el permiso solicitado por el señor Salvador Ferrer para dar una serie de funciones por el «American Circus» de los señores Cavallini Hermanos instalados en las calles Brasil e Inglaterra de esta ciudad.

Venta de terrenos del Cementerio y exhumación y reducción de restos.—Se concede en venta a Don José G. Lozano en la suma de \$ 78 12 una parcela de terreno de mts. 250 x 250 del Cementerio Municipal, concediéndosele permiso para exhumar y reducir los restos de Eulalia Villagran fallecida en 1925 Chapa N.º 4111 y de Rufina G. de Villagran fallecida en 1927 Chapa N.º 4205.

Apertura de Sucesión

De primera Instancia

Por disposición del Señor Juez Letrado de Rio Negro Doctor Don Julio O. Diex, se hace saber al público que ha sido declarada abierta la Sucesión de Doña Irene Santivaña o Soto de Pierotti, citando se a todos los que por cualquier concepto se consideren con derecho a la herencia dejada, para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de treinta días con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Fray Bentos, Febrero 1.º de 1936.

José S. Elisaburu
Actuario

Anuncie en RIO NEGRO

ZOOTECNIA FORRAJERA

4. Las proteínas; época de parición y destete

Al tratar la producción de carne y grasa vacuna y lanares trataremos este punto.

El régimen del ganado nuevo debe ser tal que las crías vayan ampliando su exigencia en proteínas poco a poco.

De tres modos debe atenderse esta exigencia:

- a) Eligiendo madres lecheras.
- b) Regulando mejor las pariciones.
- c) Reservando para las crías durante el 1er. verano de su vida, potreros bajos y frescos capaces de brotar en Verano, pues las reservas de potreros V no son suficientemente ricas en albúmina, especialmente en los años secos, como para atender el desarrollo del ternero o el cordero de 5 y 6 meses.

Un resumen de este punto lo hemos dado brevemente al enumerar las aplicaciones del Medio en el cap. XI, y seremos más prolijos en esto al tratar la Estancia, más adelante.

5 Rendimiento en ganado de las reservas de Primavera

Hemos dicho ya que no conocemos directamente la cantidad de kg. engordados en los potreros reservados en Primavera; pero podemos investigarlos indirectamente por otros datos que poseemos.

Sostenimiento.—Ya dijimos que 200 Has fueron suficientes para sostener durante 9 meses 400 reses mayores y 1.000 ovejas.

Lechería.—Nuestras reservas para el Invierno han resistido durante los últimos años todas las lecheras en perfecto estado de salud y producción. Los datos más precisos son:

1926.—30 Has. resistieron todo el ganado de la Escuela desde Mayo hasta Stbre. (5 meses), compuesto por 65 vacas y 30 terneras, lo que daría un total

de unos 80 animales adultos, o sea una proporción de $\frac{80}{30} = 2.7$ animales por Ha. de potrero inferior y ese año no bien reservado.

1927.—Otro potrero peor sirvió para pastorear 1/2 día durante 5 meses, 125 animales en total, que pueden resolverse en 90 vacunos grandes. La superficie útil usada, descontando barrancos y bañado, no era superior a 25 Has.

La relación de sostenimiento sería ese año de $\frac{90}{25} = 3.6$

3.6 animales por Ha. durante 5 meses.

1928.—Desde los primeros días de Abril tenemos el ganado en el potrero de reserva que este año brotó muy bien, y es el mismo usado en 1926. El potrero usado en 1927 será utilizado más tarde con las vaquillonas servidas y con las vacas secas. La falta de lluvias durante Enero, Febrero y Marzo no permite ser muy optimista en cuanto al pasto inferior que es escaso en las partes altas, pero nuestra práctica del asunto nos permite esperar que el ganado en producción (unas 30 vacas) tendrá en ese potrero la ración principal hasta Agosto inclusive.

Actualmente el potrero está cargado (30 Has. es casas) con unos 60 animales grandes que producen bien.

Cálculo indirecto del rendimiento

Suponiendo 2.5 animales por Ha. durante 150 días (5 meses) con un aumento de sólo 0.400 por día y cabeza, el resultado en kg sería este para cada Ha:

$150 \times 2.5 \times 0.400 = 150$ kg. por Ha. de rendimiento en peso.

En su conferencia de Paysan el Ingeniero, Facelli Villar ha notado el grave desequilibrio en la calidad animal y la calidad forrajera de nuestra ganadería, afirmando que poseemos ya muchos ganados que necesitan forraje maduro, que atiendan, como a la maduración, el Ingeniero Carriquiry "las últimas fases del desarrollo animal".

Al examen de estos datos, podemos agregar como comprobación general: las vacas de campo que nacen criando aún en campos buenos, y todos los terneros nacen pesados en el destete. Y de ese examen general podemos deducir:

Una escasez en la proteína, necesaria para la lactancia y para el destete, en los campos naturales. Esta escasez es tanto o más importante considerarla en el examen general de nuestra ganadería, como la escasez de ácido fosfórico del suelo; y unida a ésta nos ha llevado a pensar detenidamente en trastornos de la precocidad en el mismo momento de ponerse ésta en ejercicio. Para el desarrollo de los huesos y para el de todos los órganos de producción.

Ingeniero Agrónomo D. Gustavo Spangenberg

En el N.º 3 de la Revista de la Facultad de Agronomía, (Julio 1930) publicó este meritorio profesional los resultados de sus observaciones, intitulándolas Normas para observar en el mejoramiento de nuestras praderas naturales.

Transcribimos las generalidades de las conclusiones, sin hacer mención de las agrupaciones botánicas que serán objeto de un resumen crítico al final de nuestra exposición, que completaremos con el aporte de los Ingenieros Van de Vene, Gassner, Dammann, Montoro Guarch, Secco Ellauri, Castro Caravia, Henry, Carriquiry etc, a fin de resumir brevemente el contenido botánico de nuestras praderas.

Generalidades.—Las pasturas naturales del Uruguay constituyen la base de su riqueza ganadera, la principal industria; y en tal concepto, es lógico que se preste preferente atención a su mejoramiento, orientado a aumentar no sólo cuantitativamente sino también en lo relativo a "calidad", la potencialidad forrajera de los campos.

El imperativo económico impone este derrotero, hay que "producir más y mejor" para satisfacer las exigencias de una evolución que con carácter forzoso ha trazado el trabajo inteligente e intenso de los competidores mundiales, y en este orden de ideas, el primer jalón evolutivo tiene que representar, fuera de duda, el mejoramiento de los pastoreos.

Es este el problema que merece, con razón, el calificativo de ser de "palpitante actualidad", dentro de la modalidad de nuestro ambiente rural, y su solución urgente haciéndose día a día más apremiante.

No creemos que haya potreros peores que estos en el país, y no obstante dan un rendimiento muy superior a las Invernadas comunes a las que se carga 1 animal cada 3 X.

El margen de rendimiento en dinero nos parece tal, dentro de este sistema, que resuelve la crisis ganadera aún con malos precios.

150 X 0,075 milésimos — \$ 11 25

Si todo el campo de una estancia actual se pone en pie de producción en este estilo, el negocio del engorde da un margen bruto por Ha. de \$ 6 sobre un arrendamiento a to, lo que nos parece magnífico.

Hacemos notar además que el cálculo se ha hecho sobre la reserva usada en Invierno que la que da el menor rendimiento.

La reserva de Verano, con la liquidación del pasto por lanares, debe dar un rendimiento aproximado del doble.

En cuanto a los Depósitos, que solo dan gastos, creemos que bien usados con sangres pueden liquidarse sin pérdida, quedando al Estanciero como rendimiento anual el resultado que obtenga en las Invernadas y en las reservas para terneros.

6. Comparación con los avenales.

- a) En costo.
- b) En rendimiento.
- c) En facilidad de uso y tiempo.

No vamos a ir contra el cultivo de la *Avena* en la Estancia que nos parece la mejor conquista obtenida por la propaganda agronómica; y al tratar este forraje más tarde diremos toda su productividad; pero la mayoría de las veces las esperanzas de los ganaderos se vieron defraudadas por los pocos rendimientos, y otras veces no puede resolverse el asunto en gran escala por dificultades de suelo, personal, animales de labor, etc.

a) *Costo.* — Una Ha. de avena, incluidos gastos de arrendamiento, cultivo, uso, etc., no cuesta menos de \$ 18 al estanciero.

b) *Rendimientos.* — ¿Es superior el rendimiento a este costo? Tal como se utiliza la avena (pastoreo de adultos, engorde en la floación, etc.) el rendimiento supera apenas aquel costo:

Los datos mejores permiten creer que el engorde de novillos durante la floración de avena (1 solo uso) en los meses de Otbre. y Nbre., rinde un kilaje máximo de 30 kg. por Ha.

Al precio de liquidación supuesto de 0 075 mil: el kg. en plaza la Ha. de avena daría:

$300 \times 0 075 = \$ 22.5$ en el mejor de los casos, dando un margen de $\$ 22.5 - 18 = \$ 4.5$ libras por Ha., inferior para el calculado para una reserva de Primavera usada en Invierno.

c) *En facilidad de uso y tiempo.* — Un potrero es mucho más fácilmente utilizable que un avenal. En éste durante las lluvias, el pisoteo del ganado disminuye los rendimientos, y el plazo de entrar el ganado de invernada a concluir su engorde es casi fatal, pues la utilización mejor es la de Otbre. y Nbre. Si entonces la plaza es floja deben de todos modos liquidarse las tropas pues de lo contrario se perdería el peso obtenido, o debiera mantenerse a costa de otros potreros, //

miante, dadas las exigencias de los mercados de lana y de por una parte (bástenos con tres o cuatro otros detalles de la estancia relacionados con la de los pastos: la depresión de las lanas con semilla de car flechilla, etc., y el refugio de los corderos con "flechilla") y la invasión indiscutible que ma relativamente rápida, la vegetación espontánea, que es perjudicial, especialmente "espartillos", en la mayor de las pasturas.

Tales causas nos han llevado a confeccionar esta breve exposición, con el propósito de dar a conocer, en sus fundamentos, las mas para obtener y conservar el máximo valor forrajero de una dera natural, dentro de los límites que imponen la capacidad química y condiciones topográficas de los distintos suelos.

Abordaremos esta tarea a través de observaciones "in situ" de dos lustros de práctica de administración de estancia con miras a su modificación y mejoramiento, durante tres años consecutivos — en la forma más sencilla posible, dividiéndola en tantas partes o capítulos, que cubran las diversas etapas de una investigación lógica y necesaria de hechos u observaciones que comparemos a exponer:

1. — Estado actual de nuestros pastoreos

Toda la vegetación espontánea que comprende nuestras praderas naturales ha sido tan influenciada por semillas extranjeras, especialmente del viejo mundo, que de hecho estamos frente a un fenómeno de "europeización" en la mayor parte de los pastoreos. Este proceso de suplantación parcial, se efectuó durante el transcurso de siglos, y en la inmensa mayoría de los casos, no ha concurrido el hombre con su voluntad deliberada, sino ha sido consecuencia indirecta de factores meramente ocasionales, como ser: semilla traída en la paja de embalajes o en fardos de forraje o como maleza de simiente de cultivo o con la ropa de lana de inmigrantes, masetas con plantas, etc. Luego las especies que pudieron aclimatarse, se deseminaron progresivamente con el viento, las aguas, los animales y en buena parte también por la intervención inconsciente del hombre que se encargaba de distribuir por todos los ámbitos de nuestro territorio, multitud de semillas incluidas como maleza entre los productos, objeto de su comercio. Lo cierto es que estamos ante un hecho consumado y para el observador con suficientes conocimientos de agrostología, la naturaleza le brinda un cuadro, del cual se pueden deducir observaciones de trascendental importancia para el porvenir. //

SOCIALES

OJOS NEGROS

Hay dos abismos negros profundos;
dos noches grandes cual mi pasión,
los que abstraídos miran al mundo
y brillan plenos de adoración!

Dos lagos grandes, meditados
do las ojeras con gran fruición
beben el luto que da fecundo
las formas tristes de su extensión

¡Tinieblas hondas de fuego ardiente!
¡Sombras con llamas de fe y bondad!
¡Espejos negros en que, fielmente,

albor reflejos de santidad
¡contemplo desde que, eternamente,
hundiera mi alma en su obscuridad!

Walter Nogueira

En "Unión Oriental"

Resultó en extremo lucido el baile realizado el sábado último por el club Unión Oriental en homenaje y despedida del Carnaval.

El amplio local propiedad de la institución, magníficamente decorado, resultaba pequeño para contener la numerosa concurrencia.

Se hizo en gene al derroche de discreta alegría no faltando ninguna de las características propias de estas fiestas.

En medio de la mayor animación se bailó hasta la madrugada siendo digna de mención la actuación de la meritoria orquesta D'Agosto López.

Felicitemos a la institución por este nuevo éxito, digno de sus prestigios.

En el Cine Centenario

Un público densó llenó la sala de las chicas el sábado y domingo último con motivo de efectuarse las kermesses de beneficio de simpático club deportivo Sandú.

A pesar de la adófera sofocante no decayó el entusiasmo en ningún momento y era digna de elogio la actividad desplegada por los organizadores.

En La Estrella

La simpática Sociedad recreativa "La Estrella" anuncia para el próximo sábado 14 un recibo bailable que ofrecerá en honor de sus asociados e invitados.

Como es notorio las brillantes reuniones que organiza esta institución, por su brillo y animación como por la sencillez de su ambiente y el lujo y esplendor de sus salones han pasado a ser una necesidad de nuestra juventud y un grito hábito en el mecanismo social fraybentino.

La corocida orquesta D'Agosto

López desempeñará su cometido musical propiciando la danza que será sin duda continuada hasta la madrugada y un eficiente servicio de bar y buffet constituirá a hacer más agradable la nueva reunión.

Velada de «La Armonía»

El viernes 13 del etc. tendrá lugar una velada artística con la que actuará ante el público chaná el centro cultural «Armonía» de esta.

Se interpretará la comedia de Marquina «Cuando florezcan los rosas» que ya tuvieramos oportunidad de apreciar hace poco interpretada por elementos del referido centro en el Stella.

El acto, que sin duda tendrá lucidos relieves y será un brillante éxito, se efectuará en el Politeama Colón y desde ya reina gran expectativa en la sociedad de Merced por el espectáculo.

El American Circus

En el correr de la semana debutará entre nosotros el American Circus que, procedente de Merced nos visita.

La carpa será emplazada en el field de «Laureles F. C.»

Cuenta con numerosos actores de las más diversas actividades circenses y además posee una interesante colección de animales amaestrados.

Los precios serán populares.

En el Cine Stella D'Italia

Con dos hermosas producciones inauguró esta sala de espectáculos su temporada el último domingo.

La velada contó con nutrida concurrencia y el programa obtuvo el beneplácito general.

Para el próximo domingo se anuncian importantes títulos que daremos a conocer oportunamente.

LINDO VESTIDITO



Dos aspectos de un delicado vestidito en crépe dibujado, para calle. El lazito de crépe blanco con motas rojas, originalmente dispuesto, le da un nuevo encanto al modelo.

Maestra

Se necesita Maestra particular para desempeñar funciones en una estancia. Debe saber Solfeo.

Por informes en esta imprenta.

Enfermos

Se encuentra indispuesta la niña Nelly Bertoni.
—Enfermo el Sr. Juan Z. El chart.

Viajeros

Se ausenta para Montevideo por breve tiempo el activo comerciante de la localidad Sr. Aberto Solari.

—Para el mismo punto se ausentó la gentii Sta. Eidia Palladino Praderio.

—De Young nos visitó la Sra. Antonia Garcén acompañada de su hijo Carlos María.

—De la Capital regresó el Ingeniero Washington Zorrilla en compañía de su familia.

—Se encuentra entre nosotros en compañía de sus familiares el teniente coronel Sr. Tomás Manzini.

—Se ausentó para Tacuarembó el Sr. Modesto Lencina.

—Retornó de Gualeguaychú el In-

tendente Municipal Sr. José A. Bertoni y su señora esposa.

—Del mismo punto la Sra. Ana B. de García y la Sta. María Bertoni.

—Estuvo en este el Sr. Alejandro E. Pesce.

—De Young, por breve tiempo el Sr. Claro Lamela y su distinguida filia.

—De San Javier la Sta. María E. Silva.

El cáncer es curable en sus comienzos, en la mayoría de las localizaciones.

Si Ud. está atacado por ese mal y no tiene médico que lo atienda, recurra al

Instituto de Radiología
(Av. 8 de Octubre 2265 Montevideo)

dónde se le hará el diagnóstico gratuitamente y donde, también, se le curará sin cobrarle nada, si carece de recursos.

Consultas: martes, jueves y sábados, de 9 a 11

En materia de cáncer, el tiempo es más que oro: es VIDA.



Zeballos & Garbarino

Consignaciones de ganados

Cobranza de primas — Remates. — Tasaciones.

Av. 18 de Julio esq. Brasil. — Fray Bentos. — Dpto. de Río Negro

Fray Bentos tributarà un gran homenaje a la tripulación de los guarda-costas

Como hemos informado, Fray Bentos, a despecho de la propaganda antipatriótica de la oposición y su prensa, se apresta a recibir como corresponde a la oficialidad y marinería de los guarda costas "Río Negro" "Salto" y "Paysandú" que arribarán a nuestro puerto a media tarde del jueves próximo.

Al igual que en las ciudades de Salto y Paysandú, donde el pueblo tributara un caluroso recibimiento a nuestros marinos Fray Bentos acudirá en masa para presenciar el arribo de las naves y dar con su presencia la nota de simpatía popular, que legítimamente han conquistado nuestros marinos sorteando con éxito las dificultades de la travesía, acrecentadas por el escaso calado de las naves, que en breve se incorporarán al servicio de vigilancia de nuestras costas.

Actos programados.

Por medio de cohetes y bombas se anunciará con anticipación el arribo de las naves, facilitando así la concentración del público en las amplias instalaciones del puerto, al que concurrirá la Banda Municipal. Al desembarcar la tripulación, se ejecutará el himno nacional y en seguida, las autoridades locales presentarán su saludo a los marineros. El Inspector Deptal de Escuelas Sr. Pedro Diez, en nombre del pueblo y del Comité de Homenajes, pronunciará un discurso de bienvenida, que con testará el Comandante Nosey a nombre de la oficialidad y tripulación de los guarda costas.

Entre otros actos programados, se ha dispuesto la recepción de los marinos en la Casa Municipal donde les será ofrecido un vermouth, como así mismo la recepción en el despacho Jefatutal, un lunch en el Frigorífico Anglo, una gran fiesta social en los salones del «Unión Oriental», recepción y baile en las instalaciones de la «Parva Domus» y un almuerzo criollo a la oficialidad y marinería, ofrecido por la gerencia de la Estancia «La Pileta».

Como complemento de estos actos está asegurado el éxito de la colecta, iniciada por un grupo de distinguidas damas para donar al guarda costa "Río Negro" una hermosa bandera, que se ofrecerá en acto público y será entregada en oportunidad de que el referido guarda costa, establezca en nuestro puerto, su base de operaciones.

Como puede juzgarse, Fray Bentos, tributará también su cálido homenaje a los marinos de la patria, testimoniando de ese modo, sus sentimientos patrióticos.

Almacén y Carnicería

De Pedro Irigoyen Olachea

Comunica a su clientela que se ha iniciado la faena de corderos.

Calles: 33 e Italia

Fray Bentos

Dr. R. Irigoyen

MEDICO CIRUJANO

Consulta todos los dias

Martes, Jueves y Sábado de 16 a 18

Lunes, Miércoles y Viernes

El cambio de hora

Desde las 0 hora del domingo 29 del corriente y has

ta nuevo aviso, la hora oficial para toda la República será la que corresponde al horario 20 5 esto es, que se adoptará la hora del meridiano 3 horas, 30 minutos W. G.

En consecuencia, a la 0 hora del día 29, se atrasará el reloj en 30 minutos sobre la hora actual, para tener la hora oficial de invierno.

Dr. Héctor Rebagliatti

Especialista en enfermedades del Oído, Nariz, Garganta y Boca

Médico adjunto de la Policlínica de oído, nariz y garganta del Hospital Maciel de Montevideo. — Dará consulta en la ciudad de Fray Bentos, en el consultorio del Doctor Roberto Irigoyen

Sábado 14 de Marzo de 10 a 12 y de 16 a 20 horas

Consultorio en Montevideo: Canelones, 1562—Teléfono 4 71 78

Deportes

La asamblea de «Laureles F. C.»

El sábado último se realizó la asamblea del club Laureles a la que asistió número público y en la que se resolvieron los diversos asuntos de la orden del día.

A continuación se procedió a la elección de las nuevas comisiones directiva y fiscal acto efectuado en medio de la mayor animación y del que resultaron electas las siguientes personas:

DIRECTIVA — Presidente: Cusodio Gonzalez; TITULARES: Pedro Milessi, Luis A. Gomez, Jorge Tamponi, Raúl A. Silva, Nepomuceno Zabaleta, Je

sús H. Miranda, Octavio Mardrazo, Raúl Calleiri, Orlando Moloney, Aladin Bagatini.

FISCAL. — H. Mazzilli, Cayetano Benvenuto, Desiderio Di Giovanni.

Anglo v. Racing (G)

En la vecina localidad de Gualagnaychú tuvo lugar el domingo último un encuentro amistoso entre las primeras divisiones del «Anglo» de Fray Bentos y «Racing» de aquella ciudad.

El match resultó reñido e interesante y arrojó un score de 2 a 2.

Los visitantes fueron obsesivamente atendidos llevando al retorno una grata impresión por sus caballeroscos rivales.

Enrique W. Demasi

Comisionista de ganado

Cobranza primas, etc.

19 de Abril y Avda. Rincón. — Fray Bentos.

Un mar de vino

Francia produce anualmente un billón de galones de vi

no, una cantidad de líquido suficiente para hacer flotar 165 superdreapnoughts de 25.000 toneladas cada uno.

E. U.

La semana del

9 AL 14 DE MARZO

Liquidación

EN

Casa
Astarita
18 de Julio esq. 33
Fray Bentos

NOTAS

El muelle viejo

Ha sido prohibido el tránsito por sobre el viejo muelle de madera que ofrecía a los paseantes un pintoresco y hermoso espectáculo a la vez que la comodidad de sus rústicos asientos siempre preferidos a los convencionales del nuevo donde solo se resaca el polvo que levanta el

tránsito de vehículos.

Es muy lógica la prohibición de disposición en lo que lleva de previsora pero sin embargo tiene un poquitín de prematura.

El viejo patriarca a pesar de sus años se rie y se reirá por mucho tiempo del insignificante peso que significan algunos peatones románticos o solitarios.

Las clases

El lunes recomenzaron sus actividades las escuelas y desde ese día caravanas de blancos pebetes ponen su nota alegre en la vida callejera.

Un mundo de promesas en cierran esas sonrisas de las caritas iluminadas por el entusiasmo de saber y sus corazoncitos albergan la simiente de un futuro potencialmente

te grande y lleno de ideales que roban un lugarcito a la inocencia y que debiera respetar la Vida.

Actriz disputada

Nikita Baliéff, presentándose en Roma, a una actriz rusa dijo:

—Dos teatros se la disputaban. Uno de Moscú y otro de Petrogrado: el de Petrogrado prefería que actuase en Moscú, el de Moscú quería que trabajase en el de Petrogrado.

Doctor Hector Rebagliatti

Nos visitará el sábado próximo el prestigioso médico Dr. Hector Rebagliatti, adjunto de la Policlínica de oído, nariz y garganta del H. Maciel de Montevideo.

Atenderá al público en el consultorio del Dr. Roberto Irigoyen.

Escuela de Música

Anexo al Conservatorio

MONTVIDEO.

Profesora

Kethy Vogt de Balestrino

Lecciones de piano y Solfeo en su domicilio Brasil 131 y a domicilio. Se da piano para estudio sin cobrar alquiler

Ofrecemos un variado surtido de artefactos eléctricos para confort y decoración del hogar.

Variadas Formas-Refinados Gustos

Artefactos de extraordinaria aceptación recién recibidos y a precios bajos.

Casa Ruggiero

Miguel Gallardo

Concesionario Chevrolet

Nafta Atlantic - Kerosene Magnolia

Cubiertas Good-Year y Continental

TALLER MECANICO

Atendido con personal competente

Tapicería, Duco, Soldadura autógena

y trabajos de precisión

Fray Bentos.

Sr. Comerciante: haga sus trabajos en esta imprenta

RIO NEGRO

ALMACEN

"EL PORVENIR"

DE

DOMINGO E. LINALE

FUNDADA EN EL AÑO 1908

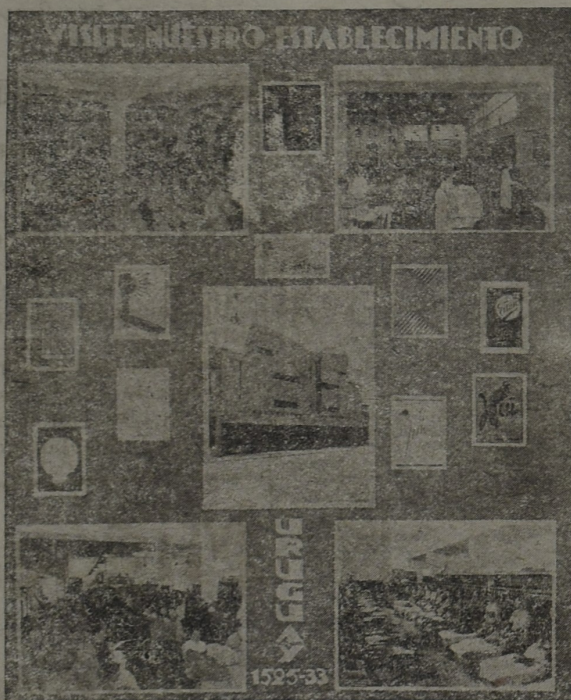
Venta permanente de
Cerveza, Maiz y Chopp

Facilitamos todo lo necesario para la extracción de Chopp

Bombas,

Serpentinas

y Heladeras



Agente exclusivo de los cigarrillos

MONTEVIDEO - LIBRE

Fuertes y Suaves

Dandi-Jacú-Ipiranga-Hidalgos

Titán - Pik

Venta de todos los productos de la

Tabacalera Uruguaya

Agencia Exclusiva de la Naranja "Urreta"

Único Vendedor de los Cigarros **ACRACIADA** y de los exquisitos

VINOS TRES TRIANGULOS

Alpargatas **R U E D A.** — Cuerdas de guitarra y violín

PERFUMERIA Y BAZAR

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

ESPECIAL DEDICACION A LOS PEDIDOS DE CAMPAÑA

TELEFONO UNION

Calle Lavalleja esq. Piedras--Fray Bentos

LOS RIMBACH

El hermano mayor es Augusto,

doctor en filosofía, sabio botánico de extraordinaria cultura y de exquisito trato. Es alto, delgado. Su rostro apacible de hidalgo castellano con largos bigotes y barba recortada en punta negra entrecana —no condice en hechura con el andar sajón largo y métrico de las piernas excursionistas, delgadas y altísimas.

Y el hermano menor (—Mi hegrmanito Cagrrlos) corona las mismas piernas «homo si góticas» con un «dimorfismo» rubio, y un gesto adusto de doctogr en química netamente diferenciado» del de su (Heggrrrmano Don Aucusto).

Viven un santo celibato entregados a la belleza espiritual de la Señora Ciencia, de la que son quijotes andariegos. Van recorriendo tierras en busca de material botánico, y hablan poco de sus estudios, porque son ambos modestos como sabios, y silenciosos como enamorados platónicos.

Clasifican los más ocultos líquenes de las cordilleras y las complejas vegetaciones tropicales. El amor a la ciencia los lleva por los frios y por los calores, en una caminata sin fin... al tranco largo de sus piernas como «zancos», y en un isocronismo singular y metódico, de un metro y medio por vez...

—Mi heggrrmano Don Aucusto, tres zancadas en vanguardia... y

—Mi hegrmanito Cagrrlos las mismas tres zanzudas a retaguardia... van cruzando el mundo de las cosas que siempre es mas amable que el de las gentes.

Y así leguas, y leguas, y leguas...

Llegaron a Montevideo, y Don Augusto Rimbach fué Profesor interno de Botánica y Fitopatología, y Don Carlos Rimbach—siempre menor—su ayudante de laborato-

rio.

Vivieron en Sayago varios años, y en la misma casa. Me parece verlos por la calle como por Patagonia.—Don Augusto delante. Don Carlos detrás, rumbo a la Facultad de Agronomía.

Pasaban frente a mi casa, con estricta puntualidad, más puntual aún que la del tren de «Rio Negro». Y entonces me decía mi madre:

—Pasaron los Rimba. Ella los estimaba mucho porque no faltaban a misa los domingos con su misaito, y comulgaban por Pascua Florida, con toda puntualidad...

Un estudiante fué vecino de ellos y me decía que se podía empeñar tranquilamente el reloj con tales vecinos... aunque si no recuerdo mal, además de empeñar el reloj, cuando se iban los Rimbach a la Facultad—¡tan tempranito!—se quedaba sin reloj ni vecinos, pensando dormido, hasta que ellos volvían de la Facultad, a las 11.43 2/5.

—Estos alemanes me están haciendo perder el curso... decía des pues.

Los recordamos con emoción. Con ellos aprendimos un Evangelio de bien perdurable: el de la modestia científica, que es más que la ciencia, y se llama sabiduría.

Ojalá los buenos Quijotes tedeos sigan predicando en silencio por el mundo ese Evangelio olvidado. Al tranco que llevan solo será posible encontrarlos en el cielo...

Y yo creo que allí también, paseando entre los ángeles irán:

Delante: —Mi heggrrmano Don Aucusto y detrás—mi hegrmanito Cagrrlos... cada uno con un sol de oro en el corazón.

En su albún

*Para la gentil Manuelita
Sánchez Solari, amiga mía*

La Naturaleza nos ofrece la luz y la oscuridad, el sonido y el silencio.

El arte nos da lo luminoso de la luz, lo oscuro de la oscuridad, lo collado del silencio.

El arte es el espíritu hecho sensible; incorpora el alma humana a las potestades que animan el Universo.

El artista de los árboles es aquel que pueda convertirse en árbol; el de los hombres, el que pueda convertirse en humanidad.

Juan Zorrilla de San Martín

Pájaro sastre

El pájaro sastre sin más aguja que su pico, cose perfectamente las hojas, uniéndolas una con otra para formar una especie de copa, en cuyo interior coloca su nido, hecho de lana, pelos y hierbas finas.

Abrigarse contra el calor

Quitarse la ropa cuando hace calor es uno de los errores de casi todo el mundo; los árabes, que entienden mucho de eso, usan, para atravesar el desierto, chilabas de grueso paño y se encaperuzan la cabeza.

Otra cosa

Dario Niccodemi fué invitado por un conocido político a un restaurante por el que el célebre comediógrafo no sentía la menor simpatía. A-

ceptó a disgusto, pero aceptó.

Sentados ya en la mesa, el político ofrece a Niccodemi el menú diciéndole:

—¿Qué me recomienda usted?

Niccodemi con fastidio le responde:

—Cambiar de restaurante.

Siempre el mismo

Renzo Bianchi músico, crítico de arte y hombre espiritual, dejó en el guardarropa del aristocrático Teatro de la Moda, en Milán, su sobretodo; un sobretodo que, a fuerza de ser de "media estación" había acumulado tantas medidas estaciones que acompañaba a su dueño desde hacía varios años. Finalizado el espectáculo Renzo Bianchi se presentó el primero pidiendo su sobretodo.

—Aquí está —responde la encargada del guardarropa entregándoselo.

Después al ver que Bianchi le da vuelta entre sus manos, lo examina, lo inspecciona, lo escruta, arguye presurosa:

—Le aseguro que es el suyo, maestro.

—Si, lo veo. Esperaba que fuese otro...

No es curioso

Trilussa fué invitado a comer en cierta riquísima casa de Roma. Al día siguiente una amiga suya que no participó de la cena le pide datos sobre la fiesta.

—¿Estaba la condesa X?

—Si. A la hora de la cena estaba sentada frente a mí.

—¿Como iba vestida?

—No lo sé.

—¿No lo sabes?

—No. No tuve ocasión de mirar bajo la mesa.

ADOLFO HITLER



El caudillo de la nueva Alemania que acapara la atención mundial con la ocupación de la Renania y la militarización del Rhin.

MUSSOLINI



Mientras el triunfo de los ejércitos de «Il Duce» en Etiopía parece inevitable las sanciones del petróleo que en Europa le serán aplicadas, deben causarle profunda preocupación.

MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA
Centro Departamental

AVISO

La Dirección del Centro Departamental de Salud Pública pone en conocimiento de los padres de niños que tengan que concurrir a las Escuelas o al Liceo Departamental, será obligatoria la presentación del certificado de vacuna antivaricelica, de acuerdo con lo dispuesto por el Ministerio de Salud Pública.

En el Hospital local podrán vacunarse todos los días de 8 a 11 y de 15 a 19 horas.

Fray Bentos, Febrero de 1936.

La Dirección

Pocas palabras

Buena calidad, bonitos estilos, gran variedad y precios convenientes para el comprador

«Casa de los Muebles» de Sebastián Bertoni

Club permanente de muebles y de todo lo necesario para el hogar. Visite ésta mueblería y encontrará lo que desea

Sebastián Bertoni—Fray Bentos.

Venta de negocio

AVISO

A los efectos de la Ley del 26 de setiembre de 1904, avisamos al comercio y al público en general que en fecha 1.º de marzo de 1936 hemos vendido al Señor Pácido Boloque la Carnicería que tenemos establecida en el Pueblo de Young, quedando el activo a cargo del comprador y el pasivo a nuestro cargo.

Young, marzo 1.º de 1936.

JUAN A. LAWLOR & CIA

Agencia Departamental

De la Caja de J. y P. de la Industria, Comercio y S. Públicos

Se pone en conocimiento del público, que a partir del próximo lunes 9 y por disposición de la Superioridad, el horario de esta Oficina será el siguiente:

Días hábiles—De 13 a 16.

Sabados—De 8 a 12.

Fray Bentos, Marzo 7 de 1936.

Jose M. Bertoni
Agente Dep.

Venta de muebles

Por ausentarse su dueño de la localidad tiene en venta los muebles siguientes:

1 juego de Living.

1 juego de comedor con 9 sillas.

1 juego de dormitorio de niño

1 ropería grande y cómoda

Para tratar con: Pedro Gushi.

Banco de la República

Roberto A. Zeferino

CIRUJANO DENTISTA

Horas de consultas

De mañana de 9 a 11 y 30

De tarde de 15 a 18

TIENE TELEFONO

Calle 33 entre España y Brasil

San Julian y Figueredo

REMATADORES

Local Piedras Coloradas

(Con la colaboración de los Sres. Ronca & Meyer)

El MIÉRCOLES 11 DE MARZO

1 800 vacunos, entre los que hay

1 400 novillos de 3 y 4 años, mochos, especiales y gran estado

Por informes a nuestro Escritorio en Young, F. C. M.

Juan P. García

Obtendrá un servicio rápido, y quedará satisfecho, por la alta calidad de la mercadería y Por el precio razonable si efectúa sus compras a

CASA GARCIA

Almacén - Bazar - Ferretería

Brasil Esq. España

Dormitorios

Comedores

Escritorios

Living Room

Camas Bronce

MUEBLERIA SOLARI

Brasil 185

Café, Baar y Contiteria "18 de Julio"
de F. C. Anzoberry

Administrador: MARTIN ODRIOZOLA

Helados

a toda hora, de todas
clases y gustos
Caldad e higiene

Servicio a domicilio en envases
parafinados

Venta en la calle en excelentes condiciones

Teléfono Unión

Nueva Casa de Comercio de ELIAS TISCORNIA

Bazar - Almacén y Despacho de bebidas

Vena de VINOS y demás productos de la
GRANJA CAVIGLIA

Venta de semillas en general y árboles de los acreditados establecimientos de "DOMINGO BASO"

Se atienden pedidos por Teléfono. - Reparto a domicilio
CALLE 18 DE JULIO e ITUZAINGO

S. León Gadea e Hijo

Taller de reparaciones y ajuste de automóviles

ALLERDE PINTURA Y TAPICERIA—TRABAJOS GARANTIDOS

Reparaciones y carga de acumuladores

AUTOS DE ALQUILER TEL. LA UNION

18 DE JULIO

Sr. Comerciante: haga sus trabajos en esta imprenta

La verdadera calidad de los productos

ENERGINA

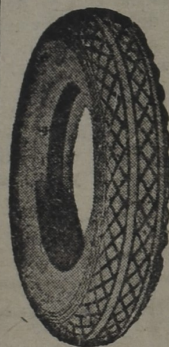
NAFTA Y ACEITE

Le han dado justa fama de buenos, siendo una amplia garantía por su gran rendimiento

Use en sus máquinas productos
ENERGINA

Norberto Coppes

Fray Bentos.



CASTAÑOLA Hnos.

Vulcanización, soldadura autógena
taller mecánico y reparaciones en general. — Especialidad en reparación de guardabarros. — Se hacen trabajos para los departamentos limítrofes.

Avenida 18 de Julio y Blanes

Teléfono Unión.

Fray Bentos.

Casa en Guichón

Ubicada en pleno centro vendiendo una casa de material compuesta de salón para comercio 4 x 8, 3 piezas grandes, galerías, dos piezas chicas, cocina, servicios, galpón, garage. — Actualmente da \$ 20 de renta. — Tratar con LORENZO CHIALANZA en Guichón.

Farmacia Alzaibar

De Guillermo Alzaibar

Químico — Farmacéutico

*Esmerado despacho de fórmulas. — Servicio Nocturno Permanente

Jockey Club

Agencia Oficial

SEÑOR AFICIONADO:

No defraude al Tesoro de la Caridad Pública. Haga sus apuestas en la Agencia Oficial del Jockey Club en la seguridad de que contribuye al mantenimiento de diversas instituciones nacionales y no se pone al margen de la sociedad.

Avenida 18 de Julio

Esq 25 de Mayo